

RIENCING

CHINA

INTERMEDIATE CHINESE

留学中国 中级汉语教程

刘乐宁 朱永平 主编

朱永平 齐少艳 王肖丹 段文菡 编著



北京大学出版社  
PEKING UNIVERSITY PRESS

# 留学中国

Experiencing China

中级汉语教程

Intermediate Chinese

刘乐宁 朱永平 主编

朱永平 齐少艳 王肖丹 段文菡 编著



北京大学出版社  
PEKING UNIVERSITY PRESS

## 图书在版编目(CIP)数据

留学中国:中级汉语教程/刘乐宁,朱永平主编. —北京:北京大学出版社,2013.9  
ISBN 978-7-301-22960-6

I. 留… II. ①刘… ②朱… III. 汉语-对外汉语教学-教材 IV. H195.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第179674号

书 名: 留学中国:中级汉语教程  
著作责任者: 刘乐宁 朱永平 主 编  
责任编辑: 沈 岚  
标准书号: ISBN 978-7-301-22960-6/H·3355  
出版发行: 北京大学出版社  
地 址: 北京市海淀区成府路205号 100871  
网 址: <http://www.pup.cn> 新浪官方微博:@北京大学出版社  
电子信箱: [zpup@pup.pku.edu.cn](mailto:zpup@pup.pku.edu.cn)  
电 话: 邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62767349 出版部 62754962  
印 刷 者: 北京大学印刷厂  
经 销 者: 新华书店  
889毫米×1194毫米 大16开本 17印张 500千字  
2013年9月第1版 2013年9月第1次印刷  
定 价: 420.00元(含1张MP3光盘)

---

未经许可,不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有,侵权必究

举报电话: 010-62752024 电子信箱: [fd@pup.pku.edu.cn](mailto:fd@pup.pku.edu.cn)

## 词性缩略语

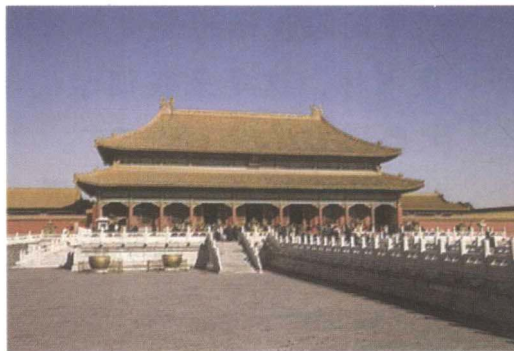
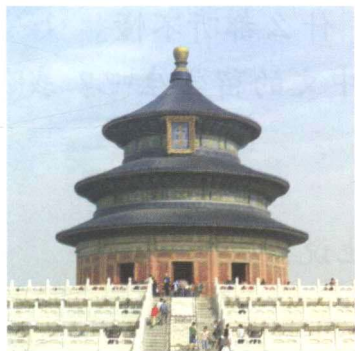
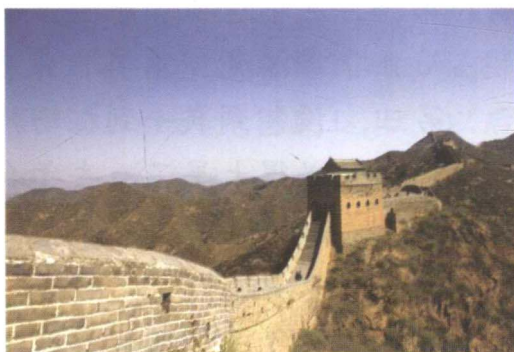
Adj.	Adjective	形容词
Adv.	Adverb	副词
Aux.	Auxiliary Verb	助动词
Conj.	Conjunction	连词
IE	Idiom Expression	固定词组(含成语)
Int.	Interjection	感叹词,拟声词
MW	Measure Word	量词
N.	Noun	名词
NP	Noun Phrase	名词词组
Num.	Numeral	数词
Pt.	Particle	助词
PN.	Proper Noun	专有名词(如地名、人名)
Pref.	Prefix	词头(前缀)
Prep.	Preposition	介词
Pron.	Pronoun	代词
Suf.	Suffix	词尾(后缀)
TW	Time Word	时间词
V.	Verb	动词
V-O.	Verb Object	离合词
VP	Verbal Phrase	动词词组

# 目 录

第 一 课	到了北京,看到了校园 .....	1
第 二 课	邮局与银行 .....	16
第 三 课	网络、手机真方便 .....	30
第 四 课	我只说中文 .....	45
第 五 课	中国家庭 .....	62
第 六 课	中国的饮食文化 .....	81
第 七 课	有什么别有病 .....	96
第 八 课	自行车文化 .....	112
第 九 课	北京的交通 .....	129
第 十 课	私人汽车在中国 .....	147
第十一课	旅游经历 .....	165
第十二课	娱乐生活 .....	182
第十三课	礼品与礼节 .....	200
第十四课	工作机会 .....	218
语法索引	.....	234
词 表	.....	238

# 第一课

## 到了北京，看到了校园



### (一) 对话

#### 刚到北京

(在北京首都机场)

康书林：李月珊<sup>shān</sup>，你好！

李月珊：康书林，你好！真高兴见到你。你怎么到机场来了？

康书林：张老师说你今天到，所以我就到机场来接你。怎么

样，一路上顺利吧？

李月珊：很顺利。我在飞机上不是看电影就是睡觉，所以现在很有精神。

康书林：真不错。出海关有什么问题吗？

李月珊：一点儿问题都没有。刚到北京我就有三个“没想到”。

康书林：什么“没想到”？

李月珊：第一，没想到北京首都机场这么现代化，不但很干净，而且非常漂亮；第二，没想到取行李的速度特别快；第三，没想到我一到机场就看到了熟悉的老同学。

康书林：你别高兴得太早了。去年我第一次来北京，刚到的时候也像你一样兴奋，可是一出机场就有三个想不到。

李月珊：什么“想不到”？

康书林：想不到空气这么糟糕；想不到路上的车那么多；想不到中国人说话的速度那么快，什么都听不懂。

张老师：康书林，这是来我们学校学中文的留学生吧？我们的大巴到了，请上车吧。

李月珊：他刚才说什么？我没听懂。

康书林：没关系，不是你不明白，是他说得太快了。

## (二) 短文

### 给爸爸妈妈的一封信

亲爱的爸爸妈妈：

你们好！昨天下午我到了机场以后，坐大巴到了学校。

我们的大学非常漂亮，像一个大公园。校园里有山，有湖，湖上还有小桥，风景美极了。学校有现代化的楼房，也有传统的建筑。我们上课的地方，虽然外边古色古香，里边却很

现代化。我住在留学生宿舍,两个人一间屋子。屋子里有书桌、台灯、电视,还有空调、冰箱和洗手间。房间也不用我们自己收拾,每天服务员都帮我们吧房间打扫得干干净净。现在住的地方比我在美国的宿舍好多了。

我一切都好,就是还不习惯喝热水。老师告诉我们不能喝水龙头里的凉水,要把水烧开了才能喝。我真不明白为什么中国人夏天也喜欢喝热水。可是我的中文老师说他也不明白为什么美国人冬天也喝冰水。看来,我在学中文的同时,还得慢慢地适应中国人的生活习惯。好了,今天先写到这儿,以后有时间我再给你们写信。

祝爸爸妈妈身体健康!

女儿:月珊

2012年6月18日

## 词

## 汇

### (一)

校园	校園	xiàoyuán	N.	campus, schoolyard
首都	首都	shǒudū	N.	capital (of country)
机场	機場	jīchǎng	N.	airport, airfield
康书林	康書林	Kāng Shūlín	PN.	a male name
李月珊	李月珊	Lǐ Yuèshān	PN.	a female name
接	接	jiē	V.	to pick up (someone)
顺利	順利	shùnlì	Adj.	smooth, without a hitch
精神	精神	jīngshen	N.	spirit, energy
海关	海關	hǎiguān	N.	customs
没想到	沒想到	méixiǎngdào	VP.	to have not expected, have not thought of

boys to pick up (someone)  
yanshuanli  
shejishen  
maiguān  
weixiangdao  
bobei wo jiangao

现代化	現代化	xiàndàihuà	V.	modernization
不但	不但	búdàn	Conj.	not only (... but also...)
干净	乾淨	gānjìng	Adj.	clean, neat and tidy
而且	而且	érqiě	Conj.	but also
非常	非常	fēicháng	Adv.	very, highly, extraordinary
取	取	qǔ	V.	to take, get, obtain
行李	行李	xíngli	N.	luggage, baggage, packing
速度	速度	sùdù	N.	speed, rate, velocity
特别	特別	tèbié	Adv., Adj.	unusual, special; especially
熟悉	熟悉	shúxī	V.	familiar, to know something or somebody well
像	像	xiàng	V., Adv.	to be like; seem
兴奋	興奮	xīngfèn	Adj.	elated, excited; excitation
想不到	想不到	xiǎngbudào	VP.	to never expect; unexpectedly; unable to anticipate
空气	空氣	kōngqì	N.	air
糟糕	糟糕	zāogāo	Adj.	terrible
留学生	留學生	liúxuéshēng	N.	student studying abroad; international student
大巴	大巴	dàbā	N.	bus
明白	明白	míngbai	Adj., V.	clear; to understand, to realize

## (二)

封	封	fēng	MW	measure word for letters
亲爱	親愛	qīn'ài	Adj.	dear, beloved
公园	公園	gōngyuán	N.	park
山	山	shān	N.	mountain
湖	湖	hú	N.	lake
桥	橋	qiáo	N.	bridge

风景	風景	fēngjǐng	N.	scenery <i>пейзаж</i>
极了	極了	jíle	Suf.	extremely, very
楼房	樓房	lóufáng	N.	storied building, <i>многоэтажное здание</i>
传统	傳統	chuántǒng	Adj., N.	traditional; tradition, <i>традиция, традиция</i> convention
建筑	建築	jiànzhù	N.	architecture, buiding <i>архитектура, брдинг</i>
古色古香	古色古香	gǔsè-gǔxiāng	IE	of ancient style and <i>классическая красота</i> flavor <i>от давности стариной</i>
却	卻	què	Adv.	but, yet
宿舍	宿舍	sùshè	N.	dormitory
屋子	屋子	wūzi	N.	room
书桌	書桌	shūzhuō	N.	desk, writing desk
台灯	臺燈	táidēng	N.	desk lamp, reading lamp
空调	空調	kōngtiáo	N.	air-conditioner
冰箱	冰箱	bīngxiāng	N.	icebox, refrigerator
洗手间	洗手間	xǐshǒujiān	N.	bathroom
不用	不用	búyòng	Adv.	need not <i>не надо, переводит в отрицок</i>
收拾	收拾	shōushi	V.	to put in order, tidy, clear up
服务员	服務員	fúwùyuan	N.	attendant, steward, <i>обслуживающий</i> waiter
房间	房間	fángjiān	N.	room
打扫	打掃	dǎsǎo	V.	to clean, sweep, bream
一切	一切	yíqiè	Pron.	all, every; everything, all
水龙头	水龍頭	shuǐlóngtóu	N.	(water) tap, faucet, <i>водопроводный кран</i> hydrant
烧开	燒開	shāokāi	VP.	to boil
夏天	夏天	xiàtiān	N.	summer
冬天	冬天	dōngtiān	N.	winter

冰水	冰水	bīngshuǐ	N.	ice water
看来	看来	kànlái	V.	apparently, it seems that
同时	同时	tóngshí	Conj.	at the same time
适应	适应	shìyìng	V.	to adapt to, to adjust to
祝	祝	zhù	V.	to express good wishes, to wish
身体	身体	shēntǐ	N.	body, health
健康	健康	jiànkāng	Adj.	healthy; health

## 语法结构

### 不是A, 就是B (If not A, then B)

This conjunctive structure indicates that the choice is between A and B. A and B are parallel structures, which can be (pro)nouns, verbs or clauses.

此关联结构说明选择限制在A和B之间。A、B为两个平行结构，可以是名（代）词、动词或者小句。

#### Eg.

(1) 给我写信的人，不是父母，就是朋友。

People who write to me are either my parents, or my friends.

(2) 他最近很忙，不是工作，就是学习。

He is very busy recently. If he is not working, he is studying.

(3) 今年夏天，我不是去中国，就是去日本。

If I am not going to China this summer, I will go to Japan.

请用“不是……，就是……”完成句子：

- 放假的时候，美国大学生\_\_\_\_\_。
- 我学习很忙，每天\_\_\_\_\_，一点儿玩儿的时间都没有。

3) 他没来上课,我觉得他\_\_\_\_\_。

## ② 没想到 (have not expected; unexpectedly)

“没想到” is a negative form of a V-CR (verb+resultative complement), and has been lexicalized later, indicating that the matter is unexpected from the speaker's point of view.

“没想到”本来是一个动补结构(动词+结果补语)的否定式,后被词汇化,可用来表达说话者惊讶的口气。

### Eg.

(1) 你没想到北京这么现代化吧?

You have not expected that Beijing is so modern, have you?

(2) 没想到你很熟悉北大。

I did not know that you are very familiar with Beijing University.

(3) 没想到我们宿舍的条件非常好。

The condition of our dorms is surprisingly good.

请用“没想到……”完成句子:

1) 他来中国以前不喜欢吃中国菜, \_\_\_\_\_。

2) 我听说这个电影很有意思, \_\_\_\_\_。

3) 我以为纽约的空气很糟糕, \_\_\_\_\_。

## ③ 不但……而且……(not only... but also)

The correlative conjunction is used to connect two parallel structures (two noun phrases, two verb phrases, two adjectives, two preposition phrases, etc.). The conjunction also conveys a sense of progression between the two parallel structures.

此关联结构用来连接两个并列结构(两个名词短语、动词短语、形容词,介词短语等)。这两个结构含有递进关系。

**Eg.**

- (1) 北京大学的建筑，不但很漂亮，而且还有些古色古香。

The architecture of Beijing University is not only beautiful but also classical.

- (2) 不但小孩子，而且很多大人都喜欢看这本书。

Not only kids, but many adults also like to read this book.

- (3) 这个中国电影，不但在中国，而且在欧洲(Europe)也很有名。

This Chinese movie is not only well known in China, but is also famous in Europe.

请用“不但……而且……”完成句子：

- 1) 我很喜欢我的同屋，他/她\_\_\_\_\_。
- 2) 我们的校园很美，\_\_\_\_\_。
- 3) 我没想到我们的宿舍\_\_\_\_\_。
- 4) 我觉得学中文\_\_\_\_\_。

#### ④ —VP<sub>1</sub>就VP<sub>2</sub> (as soon as; once...)

This conjunctive structure indicates that one action immediately follows another one. Note that the both “—” and “就” should appear after the subject(s).

此关联结构连接两个动作，表示第二个动作紧接着第一个动作发生。

**Eg.**

- (1) 我一下飞机就取了行李。

I picked up my luggage as soon as I got off the plane.

- (2) 老师一说完话，学生就开始考试。

As soon as the teacher's done speaking, the students start to take the test.

请用“一……就……”回答问题:

1) A: 你到北京以后,给你的家人打电话了吗?

B: \_\_\_\_\_。

2) A: 下课以后你常常做什么?

B: \_\_\_\_\_。

3) 他不喜欢看书, \_\_\_\_\_。

### 5. 想不到 (unexpectedly)

“想不到” is originally the negative form of a V-Cp (verb + potential complement), meaning “cannot think of, cannot imagine...”. The expression has been lexicalized later and is used as disjunct, expressing that the situation is beyond the imagination of the speaker.

“想不到”本来是一个动补结构(动词+可能补语)的否定式,后被词汇化,用来表达说话者惊讶的口气。

#### Eg.

(1) 真想不到你开车的速度这么快。

I did not expect that you drive very fast.

(2) 想不到北京的空气这么糟糕。

To my surprise, the air quality is terrible in Beijing.

请用“想不到……”完成句子:

1) 刚学中文的时候,他的中文不太好, \_\_\_\_\_。

2) 他刚学开车, \_\_\_\_\_。

3) 这是我第一次来纽约, \_\_\_\_\_。

### 6. 有……, (也) 有……, 还有…… (There is...and...and...)

This conjunctive structure can be used to coordinate several parallel elements.

此关联结构可以连接几个并列成分。

**Eg.**

每个房间里都有冰箱，也有空调，还有一张书桌。

There is a fridge, an air-conditioner and a desk in every room.

请用“有……，（也）有……，还有”完成句子：

- 1) 我们的宿舍很现代化，\_\_\_\_\_。
- 2) 拉斯维加斯 (Las Vegas) 很好玩儿，\_\_\_\_\_。
- 3) 他要去旅行 (travel)，行李很多，\_\_\_\_\_。

**7. 却 (but, yet, however)**

This conjunctive adverb is used to express a turn in the meaning between two clauses. It usually appears after the subject of the second clause. It often appears with other conjunctions such as “虽然” and “但是”.

该关联副词表示意义的转折，常用在第二个小句的主语之后，常与“虽然”、“但是”等连用。

**Eg.**

- (1) 这个楼外边很普通，里边却很现代化。

This building looks very common from outside, but its interior turns out to be very modern.

- (2) 虽然我坐了十四个小时的飞机，可是现在却很有精神。

Although my flight lasted fourteen hours, I still feel energetic.

请用“却”完成句子：

- 1) 我的宿舍虽然很小，\_\_\_\_\_。
- 2) 纽约的地铁虽然不太干净，\_\_\_\_\_。
- 3) 虽然他学汉语的时间不长，\_\_\_\_\_。

## 练习



### 课文理解 Comprehension

根据课文内容回答问题 Answer the questions based on the text

- 1) 李月珊喜欢北京的机场吗? 是
- 2) 李月珊认识康书林吗? 是
- 3) 康书林为什么说“别高兴得太早了”?
- 4) 这个大学校园里都有什么?
- 5) 李月珊住的宿舍好不好?
- 6) 李月珊不习惯哪一件事?



### 词汇和句型练习 Vocabulary and Structure

1 选词填空 Choose the proper words to fill in the blanks

速度 顺利 留学生 接 干净 熟悉 明白

- 1) 昨天见到了\_\_\_\_\_的老朋友,我觉得特别兴奋。
- 2) 我虽然学过中文,可是有的时候还是不\_\_\_\_\_中国人在说什么。
- 3) 我很喜欢这个学校的宿舍,不但很\_\_\_\_\_,而且非常现代化。
- 4) 他开车的\_\_\_\_\_非常快,坐他的车我觉得不安全。
- 5) 这个学校有很多\_\_\_\_\_,他们和我们一样,都是来北京学中文的。
- 6) 在机场,我一出海关就看到了来\_\_\_\_\_我的老师和同学。
- 7) 我的行李很少,所以过海关的时候非常\_\_\_\_\_。

健康 传统 收拾 一切 适应 不用

- 1) 他第一次来中国, 中国的很多\_\_\_\_\_他都不知道。
- 2) 虽然北京很现代化, 可是他却很不\_\_\_\_\_北京糟糕的空气。
- 3) 星期六、星期天\_\_\_\_\_上课。
- 4) 他每天早上都去跑步, 因为他觉得\_\_\_\_\_很重要。
- 5) 她来北京以后, \_\_\_\_\_都好。
- 6) 他很喜欢旅行 (travel), 可是他却不喜欢\_\_\_\_\_行李。

## 2 模仿造句 Construct sentences following the examples

- 1) 他每天都去锻炼, 不是跑步, 就是游泳。  
(不是……就是……)
- 2) 他昨天睡得太晚了, 所以今天上课的时候一点儿精神都没有。  
(一点儿……都没有)
- 3) 我觉得汉字特别难, 所以一考试我就紧张。  
(一……就……)
- 4) 我真希望自己的中文说得像老师的一样好。  
(A 像 B 一样 adj.)
- 5) 我学中文不是想在中国工作, 是希望可以认识更多的中国朋友。  
(不是……是……)
- 6) 他上课的时候很没精神, 看来他昨天晚上睡得不好。  
(看来)
- 7) 我喜欢学习中文, 因为在学习中文的同时, 我可以慢慢熟悉中国的文化。  
(在……的同时, ……)